

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

1. AMAÇ /PURPOSE

Bu prosedürün amacı; ISO/IEC 50003:2021 standardı doğrultusunda, enerji yönetim sistemi belgelendirme faaliyetlerinin gerçekleştirilmesi için yöntem ve sorumlulukları belirlemektir.

/ The purpose of this procedure is; To determine the methods and responsibilities for carrying out energy management system certification activities in line with the ISO/IEC 50003:2021 standard.

2. TANIMLAR /DEFINITIONS

EnYS: Enerji yönetim sistemi.

/ EnMS: Energy management system.

EnYS etkin personeli: Bir EnYS' nin şartlarının karşılanmasına etkin olarak katkı sağlayan kişiler.

/ EnMS active personnel: Persons who actively contribute to meeting the requirements of an EnMS.

Not 1 – EnYS etkin personeli, enerji performansının iyileştirilmesi imkânlarının belirlenmesi, uygulanması ve sürdürülmesi için kapsam ve sınırlar dâhilinde EnYS şartlarının yerine getirilmesine katkı sağlar.

/ Note 1 – EnMS effective personnel contribute to the fulfillment of EnMS requirements within the scope and limits to identify, implement and maintain energy performance improvement opportunities.

Not 2 – EnYS etkin personelinin enerji performansı veya EnYS'nin etkinliği üzerinde etkisi vardır ve EnYS etkin personeline yükleniciler de dâhil olabilir.

/ Note 2 – EnMS active personnel have an impact on the energy performance or effectiveness of the EnMS and may include contractors.

Enerji performansının iyileştirilmesi: Enerji verimliliği, enerji kullanımı veya enerji tüketimiyle ilişkili ölçülebilir sonuçlarda enerji referans göstergesine göre meydana gelen iyileşme.

/ **Energy performance improvement:** An improvement in measurable results related to energy efficiency, energy use or energy consumption relative to an energy reference indicator.

HVAC (Heating Ventilating and Air Conditioning): Isıtma, Soğutma, Havalandırma, iklimlendirmeyi düzenleyerek kontrol eden ve ortam konforunun sağlanmasına yardımcı olan sistemler.

/ **HVAC (Heating Ventilating and Air Conditioning):** Systems that regulate and control heating, cooling, ventilation and air conditioning and help ensure environmental comfort.

CHP (Cogeneration or combined heat and power): Kojenerasyon veya birleşik ısı ve güç üretimi. Buhar ve elektriğin birlikte üretildiği sistemlerdir. Bu sistemlerde atık ısı değerlendirilerek enerji verimliliği artırılır ve konvansiyonel sisteme göre enerjiden daha fazla yararlanılması sağlanır. Enerji tüketildiği yerde üretildiğinden, iletim ve dağıtım hatlarında oluşan kayıpları ortadan kaldırır, şebekeden etkilenmeden, kesintisiz ve kaliteli elektrik arzı sağlar.

/ **CHP (Cogeneration or combined heat and power):** Cogeneration or combined heat and power production. These are systems where steam and electricity are produced together. In these systems, energy efficiency is increased by utilizing waste heat and more energy is utilized compared to conventional systems. Since energy is produced where it is consumed, it eliminates losses in transmission and distribution lines and provides uninterrupted and high-quality electricity supply without being affected by the network.

IGCC (integrated gasification combined cycle): Entegre Gazlaştırma Kombine Çevrim. Bu çevrimi kullanan katı yakıtlı enerji santrallerinde, kömür gibi katı yakıtlar kullanılmadan önce gaz hâle getirilir. Syngas (Sentez gazı) adı verilen bu madde yakılmadan önce saf hâle getirilerek, yakılma sonrası ortaya çıkan sülfür, nitrojen ve diğer partiküllerin konvansiyonel enerji santrallerine göre daha az olması sağlanır.

/ **IGCC (integrated gasification combined cycle):** Integrated Gasification Combined Cycle. In solid fuel power plants using this cycle, solid fuels such as coal are turned into gases before use. This substance, called Syngas, is purified before being burned, ensuring that the sulfur, nitrogen and other particles produced after combustion are less than in conventional power plants.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 2
Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

3. PRENSİPLER /PRINCIPLES

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 3 için verilenler geçerlidir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Clause 3 apply.

4 EnYS 4 Enerji yönetim sistemi denetiminin özellikleri /4 EnYS 4 Features of energy management system audit

Enerji yönetim sistemleri; enerji verimliliği, enerji kullanımı ve enerji tüketimi dâhil enerji performansının sürekli olarak iyileştirilmesinin sağlanmasında bir kuruluşun sistematik bir yaklaşım izlemesine imkân sağlar.

/ Energy management systems; Energy efficiency enables an organization to follow a systematic approach in ensuring continuous improvement of energy performance, including energy use and energy consumption.

4. GENEL ŞARTLAR /GENERAL CONDITIONS

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 4 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabı'nda belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 4 are valid and the relevant practices are specified in the System Certification Handbook.

5. YAPISAL ŞARTLAR /STRUCTURAL CONDITIONS

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 5 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabında belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 5 are valid and the relevant practices are specified in the System Certification Manual.

6. KAYNAK ŞARTLARI /WELDING CONDITIONS

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 6 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabında, Personel Atama ve Performans Değerlendirme Prosedüründe ve Personel Eğitim Prosedüründe belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 6 are valid, and the relevant practices are specified in the System Certification Manual, Personnel Appointment and Performance Evaluation Procedure and Personnel Training Procedure.

7. BİLGİ ŞARTLARI /INFORMATION TERMS

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 7 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabında belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 7 are valid and the relevant practices are specified in the System Certification Manual.

8. PROSES ŞARTLARI /PROCESS CONDITIONS

8.1. Belgelendirme Öncesi Faaliyetler /Pre-certification Activities

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 8.1 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabında ve Belgelendirme Prosedüründe belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 8.1 are valid and the relevant practices are specified in the System Certification Manual and Certification Procedure.

EnYS belgelendirme başvurusu yapan kuruluşlara, denetim zamanının doğru belirlenebilmesi amacıyla gerekli olan bilgileri temin etmek üzere, EnYS Belgelendirme Başvuru Kontrol Formu gönderilir.

/ EnMS Certification Application Control Form is sent to organizations applying for EnMS certification to provide the necessary information to determine the audit time correctly.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 3

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

8.2. EnYS 5.2 Belgelendirme kapsamının doğrulanması /Verification of EnMS 5.2 Certification scope

Belgelendirilecek kuruluş, EnYS'nin kapsamını ve sınırlarını tanımlamalıdır. AVACERT, her denetimde kapsam ve sınırların uygunluğunu doğrular.

/ The organization to be certified must define the scope and boundaries of the EnMS. AVACERT verifies the suitability of scope and limits in every audit.

Belgelendirmenin kapsamı; EnYS ile ilgili faaliyetler, tesisler, süreçler ve kararlar dâhil EnYS'nin sınırlarını tanımlamalıdır. Kapsam; birden çok sahaya sahip bir kuruluşun tamamı, bir kuruluşun içindeki bir konum veya bina, tesis veya proses gibi sahanın alt bölümü/bölmeleri olabilir. Sınırlar tanımlanırken kuruluş, enerji kaynaklarını hariç tutmamalıdır.

/ Scope of certification; It should define the boundaries of the EnMS, including EnMS-related activities, facilities, processes and decisions. Scope; It can be an entire organization with multiple sites, a location within an organization, or subdivision(s) of a site, such as a building, facility, or process. When defining boundaries, the organization should not exclude energy sources.

8.3. Planlama Faaliyetleri /Planning Activities

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 8.2 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabı'nda ve Belgelendirme Prosedüründe belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 8.2 are valid and the relevant practices are specified in the System Certification Handbook and Certification Procedure.

Planlama faaliyetleri için teknik alanlar aşağıdaki tabloda verilmiştir:

/ Technical areas for planning activities are given in the table below:

Teknik alan / Technical Field	Açıklama / Explanation	Örnekler / Examples	Tipik enerji kullanımı / Typical energy uses
Hafif ve orta sanayi / Light and medium industry	Tüketici ara ürünlerini veya son kullanıcıya dönük mamulleri üreten imalat tesisleri / Manufacturing facilities that produce consumer intermediate products or end- user finished goods	- Giyim /Clothes - Tüketici elektroniği /Consumer electronics - Elektrikli ev aletleri, mobilya /Electrical appliances, furniture - Plastik ürünler /Plastic products - İmalat /Production - Özel kimyasallar /Special chemicals - Gıda işleme /Food processing - Su ve atık su işleme /Water and wastewater treatment	Tipik enerji kullanımları: / Typical energy uses: - Proses ısısı (elektrik, doğal gaz, kömür veya diğer kaynaklar) / • Process heat (electricity, natural gas, coal or other sources) - Makinelerin çalıştırılması (pompalar, fanlar, sıkıştırılmış hava, malzemelerin işlenmesi) / • Operating machinery (pumps, fans, compressed air, processing of materials) - Buhar sistemleri / • Steam systems - Küçük soğutma kuleleri / • Small cooling towers - Diğer proses kullanımları / • Other process uses - Bina enerji kullanımları (aydınlatma, HVAC, sıcak su, taşınabilir cihazlar) / • Building energy uses (lighting, HVAC, hot water, portable devices)
Ağır sanayi / Heavy industry	Yüksek sermaye gerektilen ve yüksek miktarlarda hammadde ve enerji tüketen imalat tesisleri / Manufacturing facilities that require high capital and consume large amounts of raw materials and energy	- Kimyasallar /Chemicals - Çelik ve diğer metaller /Steel and other metals - Petrol rafine işlemi /Petroleum refining process - Gemi inşası /Shipbuilding - Kâğıt hamuru ve kâğıt üretim tesisleri /Pulp and paper production facilities - Endüstriyel makineler /Industrial machines	Tipik enerji kullanımları: / Typical energy uses: - Proses ısısı (elektrik, doğal gaz, kömür veya diğer kaynaklar, hammaddeler, ara maddeler) / • Process heat (electricity, natural gas, coal or other sources, raw materials, intermediates) - Proses soğutma ve dondurma / • Process cooling and freezing - Makinelerin çalıştırılması (pompalar, fanlar, sıkıştırılmış hava, malzemelerin

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

Teknik alan / Technical Field	Açıklama / Explanation	Örnekler / Examples	Tipik enerji kullanımı / Typical energy uses
		- Yarı iletkenler /Semiconductors - Çimento ve seramik /Cement and ceramics	işlenmesi) / • Operating machinery (pumps, fans, compressed air, processing of materials) • Türbinler, yoğuşturucular / • Turbines, condensers • Buhar sistemleri / • Steam systems • Büyük soğutma kuleleri / • Large cooling towers • Taşıma / • Transport
Binalar / Buildings	Standart ticari bina uygulamaları bulunan tesisler / Facilities with standard commercial building practices	- Ofisler, bürolar /Offices, bureaus - Konaklama /Accommodation - Perakende /Retail - Ambar / Warehouse	Tipik enerji kullanımları: / Typical energy uses: • Taşınabilir cihazlar / • Portable devices • Su ısıtma / • Water heating • Aydınlatma / • Lighting • Isıtma ve soğutma sistemleri ve ilgili fanlar / • Heating and cooling systems and associated fans • Pompa sistemleri / • Pump systems
Bina kompleksleri / Building complexes	Enerji kaynaklarının ve enerji kullanımlarının karmaşıklığından dolayı özel uzmanlık gerektiren işlemlerin yapıldığı tesisler / Facilities where operations requiring special expertise are carried out due to the complexity of energy sources and energy uses	- Sağlık hizmetleri tesisleri / • Healthcare facilities - Laboratuvarlar / • Laboratories - Veri merkezleri / • Data centers - Eğitim yerleşkeleri / • Educational campuses - Tümleşik enerji tedariki olan askeri ve devlet yerleşkeleri (bölgesel ısıtma ve soğutma) / • Military and government installations with integrated energy supply (district heating and cooling) - Belediyeler / • Municipalities	Tipik enerji kullanımları: / Typical energy uses: • Merkezi ve bölgesel ısıtma ve soğutma sistemleri / • Central and district heating and cooling systems • Taşınabilir cihazlar / • Portable devices • Su ısıtma / • Water heating • Aydınlatma / • Lighting • Yerel HVAC / • Local HVAC • Sıkıştırılmış hava, malzeme işleme sistemleri / • Compressed air, material handling systems • Asansörler/kaldırma araçları / • Elevators/lifting devices
Taşıma / Transport	İnsanların veya malların/kargoların taşınması için sistem veya araçlar / System or means for transporting people or goods/cargo	- Yolcu hizmetleri (araç, tren, gemi, uçaklar) / • Passenger services (vehicles, trains, ships, planes) - Belediyeler / • Municipalities - Kamyon taşımacılığı hizmetleri / • Trucking services - Araç filoları / • Vehicle fleets - Raylı işletmeler	Tipik enerji kullanımları: / Typical energy uses: • Mobil enerji kullanımları / • Mobile energy uses • HVAC / • HVAC • Aydınlatma / • Lighting • Taşınabilir cihazlar / • Portable devices • Malzemelerin işlenmesi

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

Teknik alan / Technical Field	Açıklama / Explanation	Örnekler / Examples	Tipik enerji kullanımı / Typical energy uses
		/ • Rail businesses • Gemi turu işletmeleri / • Cruise companies • Havayolları, havayolu kargoculuğu / • Airlines, air cargo • Araç filoları / • Vehicle fleets	/ • Processing of materials • Kaynaklar (akaryakıt, elektrik, kömür vb.) / • Resources (fuel oil, electricity, coal, etc.)
Madencilik / Mining	Açık maden işletmeciliği, yeraltı maden işletmeciliği ve akışkan özütleme işletmeciliği ile hammaddelerin üretilmesi ve taşıma / open pit mine management, underground mining and fluid extraction with the management Production and transportation of raw materials	• Mineral ayrıştırma / • Mineral separation • Hidrovmetalürji / • Hydrometallurgy • İzabe (ergitme) ve rafine etme / • Smelting and refining • Petrol ve gaz sondaj işletmeleri / • Oil and gas drilling businesses • Gaz ve petrol boru hatları / • Gas and oil pipelines	Tipik enerji kullanımları: / Typical energy uses: • Özütleme (çıkarma) / • Extraction (extraction) • Taşıma (yükleyiciler, kamyonlar ve taşıma bantları) / • Transport (loaders, trucks and conveyor belts) • Makinelerin çalıştırılması (su pompalama, havalandırma, türbinler, fanlar) / • Operating machinery (water pumping, ventilation, turbines, fans) • Malzemelerin hazırlanması (kıırma, öğütme, ayırma) / • Preparation of materials (crushing, grinding, separating) • Buhar sistemleri, yoğuşturucular ve soğutma kuleleri / • Steam systems, condensers and cooling towers
Tarım / Agriculture	Besi hayvancılığı, tohum veya mahsul ürünleri / livestock farming, seed or crop products	• Çiftçilik / • Farming • Tohum üretimi / • Seed production • Malzemelerin taşınması / • Transportation of materials • Hayvan üretimi / • Animal production	Tipik enerji kullanımları: / Typical energy uses: • Özütleme (çıkarma) / • Extraction (extraction) • Kaynaklar (akaryakıt, elektrik, doğal gaz, kömür vb.) / • Resources (fuel oil, electricity, natural gas, coal, etc.) • Yenilenebilir enerji kaynakları (biyokütle, güneş, jeotermal vb.) / • Renewable energy sources (biomass, solar, geothermal, etc.) • Taşıma / • Transport • Motorlar / • Engines • Makine çalıştırma (pompalar, fanlar, malzeme işleme ve taşıma) / • Machinery operation (pumps, fans, material handling and conveying) • Pompalar / • Pumps • Su işleme / • Water processing • Kurutucular / • Dryers

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

Teknik alan / Technical Field	Açıklama / Explanation	Örnekler / Examples	Tipik enerji kullanımı / Typical energy uses
Enerji tedariği / Energy supply	Enerji üretimi (nükleer, birleşik ısı ve güç (CHP), elektrik, yenilenebilir vb.) ve enerjinin taşınması (iletim ve dağıtım) / Energy production (nuclear, combined heat and power (CHP), electricity, renewable, etc.) and transportation of energy (transmission and distribution)	Güç üretimi (kömür, petrol, doğal gaz, yenilenebilir, birleştirilmiş ısı ve güç üretimi (CHP), IGCC vb.) / Power generation (coal, oil, natural gas, renewable, combined heat and power generation (CHP), IGCC etc.)	Tipik enerji kullanımları: / Typical energy uses: • Hammaddelerin dönüşümü / • Transformation of raw materials • İletim ve dağıtım türbinleri / • Transmission and distribution turbines • Yanma / • Burning • Buhar sistemleri / • Steam systems • Yoğuşturucular ve soğutma kuleleri / • Condensers and cooling towers

8.4. İlk Belgelendirme /Initial Certification

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 8.3 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabı'nda ve Belgelendirme Prosedüründe belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 8.3 are valid and the relevant practices are specified in the System Certification Manual and Certification Procedure.

8.3 EnYS 5.7 İlk belgelendirme denetimi /EnMS 5.7 First certification audit

8.3 EnYS 5.7.1 Aşama 1 /EnMS 5.7.1 Stage 1

Aşama 1 aşağıdakileri içerir: /Stage 1 includes:

- Belgelendirilecek EnYS'nin kapsamının ve sınırlarının doğrulanması,
/ a) Verifying the scope and limits of the EnMS to be certified,
- Tanımlı kapsam ve sınırlar için kuruluşun tesislerinin, donanımının, sistemlerinin ve işlemlerinin grafiksel veya metin olarak açıklamasının incelenmesi,
/ b) Examining a graphical or textual description of the organization's facilities, equipment, systems and processes for defined scope and limits,
- Denetim zamanının doğrulanması için EnYS aktif personel sayısının, enerji kaynaklarının, önemli enerji kullanımlarının ve yıllık enerji tüketiminin doğrulanması,
/ c) Verifying the number of EnMS active personnel, energy sources, significant energy uses and annual energy consumption to verify the audit time,
- Enerji planlama sürecinin dokümanite edilmiş sonuçlarının incelenmesi,
/ d) Examining the documented results of the energy planning process,
- Tespit edilen enerji performansı iyileştirme fırsatlarının listesiyle birlikte ilgili amaçların, hedeflerin ve aksiyon planlarının incelenmesi.
/ e) Review of relevant objectives, targets and action plans along with the list of energy performance improvement opportunities identified.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 7

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

8.3 EnYS 5.7.2 Aşama 2 /EnMS 5.7.2 Stage 2

Aşama 2’ de AVACERT, belgelendirme kararını vermeden önce enerji performans iyileştirmelerinin kanıtlandığını belirlemek amacıyla gerekli denetim kanıtlarını toplar. Enerji performansı iyileştirmenin doğrulanması, ilk belgelendirmenin verilmesi için gereklidir.

/ In Stage 2, AVACERT collects the necessary audit evidence to determine that energy performance improvements are proven before making the certification decision. Verification of energy performance improvement is required for the issuance of initial certification.

Bir müşteri kuruluşun enerji performans iyileştirmesini nasıl ispatlayacağına ilişkin örnekler, aşağıda verilmiştir.

/ Examples of how a client organization can demonstrate energy performance improvement are provided below.

Örnek 1 – Toplam enerji tüketiminin zaman içinde azalması.

/ Example 1 – Total energy consumption decreases over time.

Üretim, EnYS kapsam ve sınırları içerisinde benzer seviyelerde kalırken son 12 ay içinde ölçülen kWh cinsinden toplam enerji tüketimine ilişkin veriler ele alınır. Bu veriler, müşteri kuruluş için enerji performans göstergeleri aracılığıyla son 12 ay içerisindeki sürekli enerji performans iyileştirmenin kanıtlanması amacıyla kullanılır.

/ While production remains at similar levels within the scope and boundaries of EnMS, data on total energy consumption in kWh measured in the last 12 months is considered. This data is used to prove continuous energy performance improvement over the last 12 months through energy performance indicators for the customer organisation.

Örnek 2 – Toplam enerji tüketimi artar ancak, müşteri kuruluş tarafından tanımlanan enerji performans ölçüsü iyileştirilmiştir.

/ Example 2 – Total energy consumption increases, but the energy performance measure defined by the customer organization has improved.

Sigortacılık sektöründe faaliyet gösteren bir müşteri kuruluş, işteki artış nedeniyle ilave bilgisayarlar temin etmiştir. İlave bilgisayarlar, toplam enerji tüketiminde bir artışa yol açmıştır. Müşteri kuruluş tarafından, sigorta tazminat talebi başına enerji tüketimi olarak tanımlanan enerji performans göstergesi (EnPG) azalmış, böylece enerji performansının iyileştirildiği kanıtlanmıştır.

/ A client organization operating in the insurance industry procured additional computers due to an increase in business. Additional computers have led to an increase in total energy consumption. The energy performance indicator (EnPG), defined by the client organization as energy consumption per insurance claim, has decreased, thus proving that energy performance has improved.

Örnek 3 – Donanım yaşlandıkça enerji performansında bir azalma öngörülür. Düzgün işletme ve bakım kontrolleri sayesinde performans azalmasındaki gecikme, müşteri kuruluşun enerji performansı göstergeleriyle tanımlanan iyileştirilmiş enerji performansını kanıtlayabilir.

/ Example 3 – As hardware ages, a decrease in energy performance is anticipated. Delay in performance degradation through proper operation and maintenance controls can evidence improved energy performance as defined by the customer organization's energy performance indicators.

Fazla mesai yapılan bir ticari binadaki iklimlendirme sistemi, donanımın yaşlanması nedeniyle zayıflayacaktır. Delinme, mekanik hasar veya tıkanmış filtreler gibi çeşitli faktörler nedeniyle meydana gelen zaman içindeki bu performans kaybı, özgün enerji tüketimi (kWh/m²) performans göstergesiyle gözlenebilir. Müşteri kuruluş, enerji performansını bakım programıyla ilişkilendirir ve zaman içinde enerji performans göstergeleri aracılığıyla sistemin kararlı bir şekilde çalıştığını kanıtlar.

/ Overtime, the air conditioning system in a commercial building will weaken due to aging of the equipment. This loss of performance over time, which occurs due to various factors such as punctures, mechanical damage or clogged filters, can be observed with the specific energy consumption (kWh/m²) performance indicator. The customer organization links energy performance to the maintenance program and proves stable operation of the system through energy performance indicators over time.

Örnek 4 – Kaynakların zamanla tüketildiği madencilik faaliyetlerinde, enerji referans göstergesi zaman içerisinde artma eğilimi gösterdiği durumlarda, yükselen taban seviyesine göre enerji performansının iyileştirilmiş olması kanıtlanabilir.

/ Example 4 – In mining operations where resources are depleted over time, where the energy reference indicator tends to increase over time, improved energy performance relative to the rising base level can be evidenced.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 8

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

8.3 EnYS 5.3 Denetim zamanının belirlenmesi /EnYS 5.3 Determination of audit time

8.3 EnYS 5.3.1 Denetim zamanı /EnMS 5.3.1 Audit time

Denetim zamanının belirlenebilmesi amacıyla EnYS Belgelendirme Başvuru Kontrol Formu ile alınan bilgiler doğrultusunda, denetim zamanı belirlenir.

/ In order to determine the audit time, the audit time is determined in line with the information received through the EnYS Certification Application Control Form.

Denetim zamanının belirlenmesinde AVACERT, aşağıdaki faktörleri dikkate alır:

/ In determining the audit time, AVACERT takes into account the following factors:

- a) Enerji kaynakları,
/ a) Energy resources,
- b) Önemli enerji kullanımları,
/ b) Significant energy uses,
- c) Enerji tüketimi,
/ c) Energy consumption,
- d) EnYS efektif personeli sayısı.
/ d) Number of EnMS effective personnel.

Denetim zamanı, müşteri kuruluşun bulunduğu sahada geçirilen zamanı, denetim planlamasını, doküman gözden geçirmeyi ve denetimin raporlanmasını içerir. Denetim zamanının belirlenmesi için Çizelge A.3 ve Çizelge A.4' de verilen denetim zamanı çizelgeleri kullanılır.

/ Audit time includes time spent on site where the client organization is located, audit planning, document review and audit reporting. The audit time schedules given in Table A.3 and Table A.4 are used to determine the audit time.

Denetim zamanının hesaplama yöntemi, aşağıda açıklanmıştır. Proseslerin ve kurumsal yapının denetim zamanının kısaltılmasının gerekçelendirilebildiği durumlarda AVACERT, böyle bir kararın gerekçesini ortaya koyar ve bunu, EnYS Belgelendirme Başvuru Kontrol Formunda kayıt altına alır.

/ The calculation method of audit time is explained below. In cases where shortening the audit time of processes and corporate structure can be justified, AVACERT provides the justification for such a decision and records it in the EnMS Certification Application Control Form.

Kuruluş, EnYS' yi başka bir belgelendirilmiş yönetim sistemiyle entegre etmişse denetim zamanı, azaltılabilir. Bu durumda, yapılacak azaltma, % 20' yi aşamaz.

/ Audit time can be reduced if the organization has integrated the EnMS with another documented management system. In this case, the reduction cannot exceed 20%.

Denetim adam-gün için, günde 8 saat esas alınır. Uluslararası, bölgesel veya ulusal mevzuata dayalı kurallar esas alınarak düzenlemeler yapılabilir.

/ For inspection man-day, 8 hours per day is taken as basis. Regulations can be made based on rules based on international, regional or national legislation.

8.3 EnYS 5.3.2 EnYS efektif personeli /8.3 EnMS 5.3.2 EnMS effective personnel

Denetim zamanının hesaplanmasında, aşağıda A.1'de tanımlanan EnYS etkin personel sayısı ve A.2' de tanımlanan karmaşıklık kriterleri temel alınır.

/ The calculation of audit time is based on the number of EnMS active personnel defined in A.1 below and the complexity criteria defined in A.2.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 9

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

Efektif personeli sayısının belirlenmesinde, EnYS kurallarının karşılanmasına efektif olarak katkı sağlayan kişilerin dâhil edilmesi esastır. Mevzuata göre EnYS faaliyetlerinin işletilmesinden ve sürdürülmesinden sorumlu olan personel, EnYS etkin personeline dâhil edilir.

/ In determining the number of effective personnel, it is essential to include people who effectively contribute to meeting the EnMS rules. According to the legislation, personnel responsible for the operation and maintenance of EnMS activities are included in the EnMS active personnel.

AVACERT, belgelendirme kapsamı için ve denetim programındaki her denetim için, EnYS efektif personelinin sayısının belirlenmesi amacıyla gerekli bilgileri, EnYS Belgelendirme Başvuru Kontrol Formu ile alır ve EnYS Belgelendirme Başvuru Kontrol Formunda efektif personel sayısını belirler.

/ AVACERT obtains the necessary information to determine the number of EnYS effective personnel for the scope of certification and for each audit in the audit program, through the EnYS Certification Application Control Form, and determines the effective number of personnel in the EnYS Certification Application Control Form.

A.1 EnYS efektif personelinin belirlenmesi /A.1 Determination of EnMS effective personnel

AVACERT, EnYS efektif personel sayısının belirlenmesinde, aşağıdakileri içerecek şekilde EnYS' yi etkileyen personeli göz önünde bulundurur:

/ In determining the effective number of EnMS personnel, AVACERT takes into account the personnel affecting the EnMS, including:

- a) Üst yönetim,
/ a) Senior management,
- b) Yönetim temsilcisi/temsilcileri,
/ b) Management representative(s),
- c) Enerji yönetimi ekibi,
/ c) Energy management team,
- d) Enerji performansını etkileyen büyük değişikliklerden sorumlu kişi/kişiler,
/ d) Person(s) responsible for major changes affecting energy performance,
- e) EnYS' nin etkinliği ile ilgili sorumluluk üstlenen kişi/kişiler,
/ e) Person(s) who assume responsibility for the effectiveness of EnMS,
- f) Hedefler, amaçlar ve aksiyon planları dâhil enerji performansı iyileştirme faaliyetlerini geliştirmekten, uygulamaktan veya sürdürmekten sorumlu kişi/kişiler,
/ f) Person(s) responsible for developing, implementing or maintaining energy performance improvement activities, including targets, objectives and action plans,
- g) Önemli enerji kullanımlarından sorumlu kişi/kişiler.
/ g) Person(s) responsible for significant energy usage.

Not – Önemli enerji kullanımlarından sorumlu kişiler, faaliyetlerinin enerji performansı üzerindeki etkisine bağlı olarak EnYS etkin personeli olarak düşünülmeyebilir. EnYS etkin personeline dâhil edilmeden önce bu kişilerin rollerini ve etkilerini anlamak önemlidir.

/ Note – Individuals responsible for significant energy uses may not be considered EnMS active personnel depending on the impact of their activities on energy performance. It is important to understand the roles and impacts of these individuals before incorporating them into EnMS effective staff.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 10

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

Örnek 1 – Otomobil üreticisi: /Example 1 – Automobile manufacturer:

EnYS efektif personeli, doğrudan önemli enerji kullanımını gerçekleştiren (boyama sistemi, HVAC sistemi) personel, yönetim, işletim, bakım/tesisler/mühendislik personeli, HVAC sistemi üstlenici personeli ve enerji ekibi personeldir. EnYS efektif personeli, idari personeli ve sistemin kurulumunu yapan personeli içermez.

/ EnYS effective personnel are personnel who directly use significant energy (painting system, HVAC system), management, operation, maintenance/facilities/engineering personnel, HVAC system contractor personnel and energy team personnel. EnYS effective personnel does not include administrative personnel and personnel who install the system.

Örnek 2 – Plaza: /Example 2 – Plaza:

EnYS efektif personeli, ısıtma ve soğutma sistemleri, bakım ve mühendislik faaliyetleri, inşaat ve yenileme faaliyetleri ve tedarikle ilgili personel ve enerji ekibinden oluşur. Binada çalışan diğer personel ve idari destek personeli, EnYS efektif personeli değildir.

/ EnMS effective personnel consists of personnel and energy team related to heating and cooling systems, maintenance and engineering activities, construction and renovation activities and supply. Other personnel and administrative support personnel working in the building are not EnMS effective personnel.

A.2 EnYS' nin karmaşıklığının belirlenmesi /Determining the complexity of the EnMS

Karmaşıklık, aşağıda verilen 3 değerlendirmeyi esas alır:

/ Complexity is based on the following 3 considerations:

- Yıllık enerji tüketimi,
/ - Annual energy consumption,
- Enerji kaynaklarının sayısı,
/ - Number of energy sources,
- Önemli enerji kullanımlarının sayısı.
/ - Number of significant energy uses.

Karmaşıklık, bütün bu değerlendirmeleri dikkate alan ağırlıklı bir katsayıya dayalı olarak hesaplanan bir değerdir. Her değerlendirme için karmaşıklığın hesaplanmasında 2 bilgi gereklidir:

/ Complexity is a value calculated based on a weighted coefficient that takes all these considerations into account. For each evaluation, 2 pieces of information are required to calculate complexity:

- a) Ağırlık faktörü veya çarpan,
/ a) Weight factor or multiplier,
- b) Bir aralığı esas alan bir değer olan karmaşıklık faktörü.
/ b) Complexity factor, which is a value based on a range.

Karmaşıklığı (C) hesaplama formülü aşağıda verilmiştir:

/ The formula for calculating complexity (C) is given below:

$$C = (FEC \times WEC) + (FES \times WES) + (FSEU \times WSEU)$$

$$/ C = (FEC \times WEC) + (FES \times WES) + (FSEU \times WSEU)$$

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

Burada; /Here;

- FEC Çizelge A.1’de verilen yıllık enerji tüketimi karmaşıklık faktörü,
/ Annual energy consumption complexity factor given in Table A.1,
- FES Çizelge A.1’de verilen enerji kaynakları sayısı karmaşıklık faktörü,
/ The number of energy sources given in Table A.1 is the complexity factor,
- FSEU Çizelge A.1’de verilen önemli enerji kullanımları karmaşıklık faktörü,
/ The major energy uses complexity factor given in Table A.1,
- WEC Çizelge A.1’de verilen yıllık enerji tüketimi faktörünün ağırlık faktörü,
/ The weighting factor of the annual energy consumption factor given in Table A.1,
- WES Çizelge A.1’de verilen enerji kaynakları sayısı faktörünün ağırlık faktörü,
/ The weight factor of the number of energy sources factor given in Table A.1,
- W_{SEU} Çizelge A.1’de verilen önemli enerji kullanımları faktörünün ağırlık faktörüdür.
/ It is the weighting factor of the important energy uses factor given in Table A.1.

Her değerlendirme için karmaşıklığın hesaplanmasında gerekli karmaşıklık faktörlerine ait ağırlık faktörleri ve ilgili aralıklar Çizelge A.1’de verilmiştir.

/ The weighting factors and relevant ranges for the complexity factors required to calculate complexity for each evaluation are given in Table A.1.

Çizelge A.1 – Denetim zamanının belirlenmesi için enerji karmaşıklık kriterleri

/ Table A.1 – Energy complexity criteria for determining inspection time

Değerlendirmeler / Reviews	Ağırlık Faktörü / Weight Factor	Aralık / Dec	Karmaşıklık Faktörü / Complexity Factor
Yıllık enerji kullanımı (TJ) / Annual energy use (TJ)	% 30	≤ 200 TJ (terajul)	1,0
		200 TJ ≤ 2 000 TJ	1,2
		2 000 TJ ≤ 10 000 TJ	1,4
		> 10 000 TJ	1,6
Enerji kaynaklarının sayısı / Number of energy sources	% 30	1 ilâ 2 enerji kaynağı / 1 to 2 energy sources	1,0
		3 enerji kaynağı / 3 energy sources	1,2
		≥ 4 enerji kaynağı / ≥ 4 energy sources	1,4
Önemli enerji kullanımlarının sayısı (ÖEK’ler) / Number of significant energy uses (SECs)	% 40	≤ 5 ÖEK	1,0
		6 ilâ 10 ÖEK	1,2
		11 ilâ 15 ÖEK	1,3
		≥ 16 ÖEK	1,4

Karmaşıklık değeri, yukarıdaki formül kullanılarak hesaplandıktan sonra, Çizelge A.2’ye göre EnYS karmaşıklık seviyesi belirlenir.

/ After the complexity value is calculated using the above formula, the EnYS complexity level is determined according to Table A.2.

Çizelge A.2 – EnYS karmaşıklık seviyesi /Table A.2 – EnMS complexity level

Karmaşıklık Değeri /Complexity Value	EnYS Karmaşıklık Seviyesi /EnMS Complexity Level
> 1,35	Yüksek /High
1,15 ilâ 1,35 /1.15 to 1.35	Orta /Medium
< 1,15	Düşük /Low

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 12

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

A.3 EnYS denetim zamanının belirlenmesi /Determination of EnMS audit time

Asgari denetim zamanı, EnYS efektif personel sayısı ve karmaşıklığın kombinasyonu esas alınarak belirlenir. İlk belgelendirme için asgari denetim zamanı (Aşama 1 ve Aşama 2) Çizelge A.3'te gösterilmiştir.

/ Minimum audit time is determined based on a combination of EnMS effective headcount and complexity. The minimum audit time for initial certification (Stage 1 and Stage 2) is shown in Table A.3.

AVACERT, Aşama 1'de, denetim zamanının gözden geçirilmesi ve doğrulanmasının sağladığını, kontrol eder.

/ In Stage 1, AVACERT checks that the audit time is reviewed and verified.

Çizelge A.3 – İlk belgelendirme için asgari denetim zamanı (adam-gün)

/ Table A.3 – Minimum audit time for initial certification (man-days)

EnYS etkin personel sayısı / Number of EnMS active personnel	Karmaşıklık /Complexity		
	Düşük /Low	Orta /Medium	Yüksek /High
1-15	3	5	6
16-25	4	6	7,5
26-65	5,5	7	8,5
66-85	6,5	8	9,5
86-175	7	9	10
176-275	7,5	9,5	10,5
276-425	8,5	11	12,5
≥ 426	Denetim zamanı için, 425'i geçen sayıda EnYS etkin personeli söz konusu olması durumunda, denetim zamanının belirlenmesi için, bu çizelgedeki artış takip edilir. / If there are more than 425 EnMS active personnel for the audit time, the increase in this chart is followed to determine the audit time.		

Örnek: İlk belgelendirme için asgari denetim gün sayısına örnek:

/ Example: Example of the minimum number of audit days for initial certification:

AVACERT tarafından XYZ şirketi için belirlenen EnYS efektif personeli sayısı 32'dir.

/ The effective number of EnMS personnel determined by AVACERT for XYZ company is 32.

Yıllık enerji tüketimi, Çizelge A.1 kullanılarak elde edilen 1,0 karmaşıklık faktörüne ve % 30 ağırlık katsayısına karşılık gelen 12 TJ' dur.

/ The annual energy consumption is 12 TJ, corresponding to a complexity factor of 1.0 and a weight factor of 30%, obtained using Table A.1.

Enerji kaynakları sayısı (doğal gaz, elektrik, motorin) 3'tür. Çizelge A.1'e göre karşılık gelen karmaşıklık faktörü 1,2 ve ağırlık katsayısı % 30'dur.

/ The number of energy sources (natural gas, electricity, diesel) is 3. According to Table A.1, the corresponding complexity factor is 1.2 and the weight coefficient is 30%.

XYZ şirketi için önemli enerji kullanımlarının sayısı 3'tür. Çizelge A.1'e göre karşılık gelen karmaşıklık faktörü 1,0 ve ağırlık katsayısı % 40'tır.

/ The number of significant energy uses for company XYZ is 3. According to Table A.1, the corresponding complexity factor is 1.0 and the weight coefficient is 40%.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 13

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

$$C = (0,3 \times 1,0) + (0,3 \times 1,2) + (0,4 \times 1,0) = 0,3 + 0,36 + 0,4 = 1,06$$

Karmaşıklık değeri 1,15'ten küçük olduğundan Çizelge A.2'ye göre karmaşıklık seviyesi "düşük" tür.

/ Since the complexity value is less than 1.15, the complexity level is "low" according to Table A.2.

Çizelge A.3'e göre Aşama 1 ve Aşama 2 denetim için asgari denetim zamanı gün sayısı 5,5 adam-gün olacaktır.

/ According to Table A.3, the minimum number of audit time days for Phase 1 and Phase 2 audit will be 5.5 man-days.

Çizelge 4'e göre gözetim için asgari gün sayısı 2 adam-gün, yeniden belgelendirme için 4 adam-gün olacaktır.

/ According to Table 4, the minimum number of days for surveillance will be 2 man-days and for recertification 4 man-days.

Gözetim ve yeniden belgelendirme denetimleri için asgari denetim günleri sayısı Çizelge A.4'te gösterilmiştir. Belgelendirme süreci; EnYS' de, önemli enerji kullanımlarında, tesislerde, donanımda, sistemlerde veya proseslerde herhangi bir değişiklik olması durumunda gerekli denetim gün sayısının gözden geçirilmesini garanti altına almalıdır.

/ The minimum number of audit days for surveillance and recertification audits is shown in Table A.4. Certification process; The EnMS should ensure that the required number of audit days is reviewed in the event of any changes in significant energy uses, facilities, equipment, systems or processes.

Çizelge A.4 – Gözetim ve yeniden belgelendirme için asgari süre (adam-gün)

/ Table A.4 – Minimum time for inspection and recertification (man-days)

EnYS etkin personel sayısı / Number of EnMS active personnel	Karmaşıklık /Complexity					
	Düşük /Low		Orta /Medium		Yüksek /High	
	Gözetim / Surveillance	Yeniden belgelendirme / recertification	Gözetim / Surveillance	Yeniden belgelendirme / recertification	Gözetim / Surveillance	Yeniden belgelendirme / recertification
1 - 15	1	2	2	3	2	4
16 - 25	1,5	3	2	4	2,5	5
26 - 65	2	4	2,5	5	3	6
66 - 85	2	5	3	5,5	3	7
86 - 175	2	5	3	6	3	7
176 - 275	2,5	5	3,5	6,5	3,6	8
276 - 425	3	6	3,5	7	4	9
≥ 426	Denetim zamanı için, 425'i geçen sayıda EnYS etkin personeli söz konusu olması durumunda, denetim zamanının belirlenmesi için, bu çizelgedeki artış takip edilir. / If there are more than 425 EnMS active personnel for the audit time, the increase in this chart is followed to determine the audit time.					

9.3 EnYS 5.4 Çoklu saha örnekleme /EnYS 5.4 Multi-site sampling

Çoklu saha örneklemeinde, aşağıda açıklanan kurallar uygulanır:

/ In multi-site sampling, the following rules apply:

B.1 Genel /General

Çoklu saha örnekleme, yapılan denetimlerin, bildirilen bütün sahalarda EnYS' ye uygunluğun yeterince güvenilir, denetimlerin kolay ve uygulanabilir olduğunun gösterilmesini sağlar.

/ Multi-site sampling ensures that the audits carried out demonstrate that compliance with the EnMS is sufficiently reliable and that the audits are easy and feasible at all reported sites.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 14

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

Bir kuruluşun enerji kaynaklarıyla, enerji kullanımlarıyla ve enerji tüketimiyle ilgili faaliyetleri, belgelendirme kapsamındaysa ve kuruluşun yetki ve kontrolü altında olan farklı sahalardaki tesislerinde benzer şekilde gerçekleştiriliyorsa, AVACERT ilk denetimde, gözetim denetiminde ve yeniden belgelendirme denetiminde çoklu saha örneklenmesini uygular.

/ If an organization's activities related to energy resources, energy use and energy consumption are within the scope of certification and are carried out similarly in facilities in different sites under the authority and control of the organization, AVACERT applies multi-site sampling in the initial audit, surveillance audit and re-certification audit.

Gerekçelendirildiği ve kayıt altına alındığı sürece bu kurallardan sapmalar olabilir. Gerekçelendirme, denetim sürecine başlamadan önce bildirilen sahaların tamamında EnYS' ye uygunluğun aynı güven seviyesinde sağlanabildiğini göstermelidir.

/ There may be deviations from these rules as long as they are justified and recorded. The justification must demonstrate that compliance with the EnMS can be achieved at the same level of confidence in all sites notified before starting the audit process.

B.2 Uygulama /Practice

B.2.1 Saha /Field

Herhangi bir saha tanımlanması uygulanabilir olmadığında (örneğin hizmetler için) belgelendirmenin kapsamı, kuruluşun genel merkezindeki faaliyetlerinin yanı sıra hizmetlerin sunumunu da dikkate alır.

/ When no specification of site is applicable (e.g. for services), the scope of certification takes into account the delivery of services as well as the activities of the organization at its headquarters.

İlgili olduğu durumda AVACERT, belgelendirme denetiminin denetlenen kuruluşun, hizmet verdiği sahada yapılmasına ve merkez ofisinin tespit edilmesine ve denetlenmesine gerekli olduğuna karar verebilir.

/ If relevant, AVACERT may decide that the certification audit should be carried out in the field where the audited organization serves and its head office should be identified and inspected.

B.2.2 Geçici saha /Temporary area

Geçici saha, sınırlı bir süreyle belirli bir işin yapılması veya bir hizmetin verilmesi için kuruluş tarafından kurulan sahadır (örneğin bir inşaat şantiyesi). Geçici sahalar bir kuruluşun önemli enerji kullanımı ve enerji tüketimi unsurlarını oluşturuyorsa bu sahalar denetime dâhil edilir.

/ A temporary site is an area established by an organization to perform a specific job or provide a service for a limited period of time (for example, a construction site). If temporary sites constitute significant energy use and energy consumption elements of an organization, these sites are included in the audit.

B.2.3 Çok sahalı kuruluş /Multi-site organization

Çok sahalı bir kuruluş, merkez ofise sahip olan ve belirli faaliyetlerin bütünüyle veya kısmi olarak yapıldığı yerel ofis ve şube (saha) ağı bulunan kuruluş olarak tanımlanır.

/ A multi-site organization is defined as an organization that has a head office and a network of local offices and branches (fields) where certain activities are carried out in whole or in part.

Çok sahalı bir kuruluş, özgün bir tüzel kişilik olmak zorunda değildir, ancak bütün sahalar merkez ofisiyle yasal veya sözleşmeye tâbi bir bağa ve ortak bir EnYS' ye sahip olmalıdır.

/ A multi-site organization does not have to be a unique legal entity, but all sites must have a legal or contractual link to the head office and a common EnMS.

Çok sahalı bir kuruluşta; EnYS kurulmalı, uygulanmalı, sürdürülmeli ve AVACERT tarafından gözetim denetimlerine ve merkez ofisi tarafından planlanan iç denetimlere tâbi olmalıdır. Merkez ofisi, gerekli olduğunda sahaların düzeltici faaliyetleri uygulamasını zorunlu tutma yetkisine sahip olmalıdır.

/ In a multi-site organization; The EnMS must be established, implemented, maintained and subject to surveillance audits by AVACERT and internal audits planned by the head office. Head office should have the authority to require sites to implement corrective actions when necessary.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 15

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
 /It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

Örnek: Bayiler ve acenteler aracılığıyla çalışan kuruluşlar; satış ofisi ağırları bulunan üretim şirketleri; benzer proseslere veya önemli enerji kullanımlarına sahip üretim şirketleri; benzer hizmetler sunan çok sahali hizmet şirketleri, birden çok şubesi olan şirketler.

/ Example: Organizations working through dealers and agencies; manufacturing companies with networks of sales offices; manufacturing companies with similar processes or significant energy uses; multi-site service companies, companies with multiple branches that offer similar services.

B.2.4 Bir kuruluşun örneklemeye uygunluğu /Suitability of an organization for sampling

Bir kuruluşun örneklemeye uygun olması için, sahadaki önemli enerji kullanımlarıyla ve enerji tüketimleriyle ilgili prosesler, büyük ölçüde aynı olmalı veya benzer yöntemler ve prosesler kullanılarak çalıştırılan alt gruplar halinde düzenlenmiş olmalıdır.

/ For an organization to be eligible for sampling, the processes associated with significant energy uses and energy consumptions at the site must be substantially the same or organized into subgroups operated using similar methods and processes.

İncelenmekte olan sahaların bazılarının, diğer sahalarla benzer ancak onlardan daha az prosesleri olduğunda, enerji yoğun prosesleri yürüten sahalar daha sık denetime tâbi tutulduğu takdirde daha az önemli sahalar, çok sahali belgelendirmeye dâhil edilebilir.

/ When some of the sites under review have similar but fewer processes than other sites, less important sites may be included in multi-site certification if sites carrying out energy-intensive processes are subject to more frequent inspection.

Sahaların enerji performansları bağımsız olarak veya bir bütün halinde ele alınabilir. Bu durum, AVACERT' in belgelendirme süreçlerinde veya çok sahali kuruluş örnekleme planının gerekçelendirilmesinde tanımlanır.

/ Energy performances of sites can be considered independently or as a whole. This is identified in AVACERT's certification processes or in the justification of the multi-site organization sampling plan.

Kuruluşun EnYS' si, merkezi olarak kontrol edilen ve yönetilen enerji planlama sürecine dâhil olmalı ve merkezi yönetim incelemesine tâbi olmalı ve AVACERT denetime başlamadan önce bir yönetimin gözden geçirmesi tamamlanmış olmalıdır.

/ The organization's EnMS must be included in the centrally controlled and managed energy planning process and be subject to central management review, and a management review must be completed before AVACERT commences the audit.

İlgili sahalar (merkezi yönetim birimi dâhil), AVACERT denetime başlamadan önce, kuruluşun merkezî olarak yönetilen iç denetim programına dahil olmalıdır.

/ Relevant sites (including the central management unit) must be included in the organization's centrally managed internal audit program before AVACERT begins the audit.

Kuruluşun merkez ofisinin bir EnYS oluşturduğu ve EnYS' nin kapsamı içindeki bütün kuruluşun EnYS şartlarını yerine getirdiği ispat edilmelidir.

/ It must be proven that the head office of the organization has created an EnMS and that the entire organization within the scope of the EnMS meets the EnMS requirements.

Merkez ofisi, kapsam ve sınırlar dâhilindeki bütün sahalardan veri toplayabildiğini ve analiz edebildiğini ispat etmelidir. Kuruluşun örneklemeye uygun olabilmesi için aşağıdaki kurallar karşılanmalı ve merkez ofisine uygulanmalıdır:

/ The head office must prove that it can collect and analyze data from all areas within its scope and boundaries. For the organization to be eligible for sampling, the following rules must be met and applied to its head office:

a) Yönetim sistemi kuralları: /a) Management system rules:

- Merkez ofisi tarafından onaylanan sistem dokümantasyonu ve sistem değişiklikleri,

/ - System documentation and system changes approved by the head office,

- Bütün sahalarda yapılan yönetimin gözden geçirmesi,

/ - Management review in all areas,

- Düzeltici faaliyetlerin değerlendirilmesi,

/ - Evaluation of corrective actions,

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 16

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

- İç denetim planlaması ve sonuçların değerlendirilmesi,

/ - Internal audit planning and evaluation of results,

- Yasal ve diğer şartlarla ilgili bilgi toplama ve gerekli olduğunda kuruluşla ilgili değişiklikleri başlatma yetkisinin gösterilmesi,

/ - Demonstration of authority to collect information regarding legal and other requirements and initiate organizational changes when necessary,

- Sahalardaki iç denetimlerin sonuçları.

/ - Results of internal audits at sites.

b) Enerji performansına yönelik kurallar: / b) Rules for energy performance:

- Tutarlı enerji planlama süreci,

/ - Consistent energy planning process,

- Referans göstergesinin, ilgili değişkenlerin ve enerji performans göstergelerinin (EnPG' ler) belirlenmesi ve ayarlanmasına yönelik tutarlı kriterler,

/ - Consistent criteria for determining and adjusting the reference indicator, relevant variables and energy performance indicators (EnPI),

- Amaç ve hedeflerin ve saha aksiyon planlarının belirlenmesine yönelik tutarlı kriterler,

/ - Consistent criteria for determining goals and objectives and field action plans,

- Aksiyon planlarının ve EnPG' lerin uygulanabilirliğinin ve etkinliğinin değerlendirilmesine yönelik merkezileştirilmiş süreçler,

/ - Centralized processes for evaluating the feasibility and effectiveness of action plans and EnPIs,

- Uygun olduğu durumlarda, kuruluş genelindeki enerji performansının gösterilebilmesi için merkezi olarak toplanmış enerji performans verileri.

/ - Where appropriate, centrally collected energy performance data to demonstrate organization-wide energy performance.

B.2.5 AVACERT' nin sorumlulukları /AVACERT's responsibilities

B.2.5.1 Genel /General

Örnekleme dayanak noktası olarak, AVACERT' ye ait prosedürlerde, başlangıç sözleşme gözden geçirmesinde, EnYS' nin altındaki faaliyetlerin karmaşıklığının ve ölçeğinin değerlendirilmesini içerdiği ve ISO/IEC 50003:2021 standardında verilen bütün kriterlerin ve maddelerin karşılandığı garanti edilir. Örnekleme etkileyebilecek farklılıklarla ilgili hususlar aşağıdakileri içerebilir:

/ As a basis for sampling, AVACERT's procedures ensure that the initial contract review includes an assessment of the complexity and scale of the activities under the EnMS and that all criteria and clauses given in the ISO/IEC 50003:2021 standard are met. Considerations for differences that may affect sampling may include:

- Enerji performansı, /Energy performance,
- Önemli enerji kullanımları, /Significant energy uses,
- Enerji kaynakları, /Energy resources,
- İzleme, ölçme ve analiz, /Monitoring, measurement and analysis,
- Enerji tüketimi, /Energy consumption,
- Kapsam değişiklikleri. /Scope changes.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 17

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

AVACERT, anlaşma yaptığı ve belgelendirme faaliyetlerini sağlaması için yasal yükümlülükleri olan kuruluşun merkezinin fonsiyonlarını (merkez ofisi) tanımlar.

/ AVACERT defines the functions (head office) of the organization with which it has an agreement and which has legal obligations to provide certification activities.

AVACERT, yetkinlik gereklilikleri ile ilgili kuralların belgelendirme ve denetimlere dâhil edilen her sahada sağlandığını kontrol eder ve yetkin personeli görevlendirir. Bir müşteri kuruluşun belgelendirmeye konu faaliyetin yapıldığı sahaları hazır değilse müşteri kuruluş, denetimden önce AVACERT' yi hangi sahaların denetime dâhil edileceği ve hangi sahaların hariç tutulacağı hakkında bilgilendirmesi sağlanır.

/ AVACERT checks that the rules regarding competency requirements are met in every field included in the certification and audits and assigns competent personnel. If the sites of a client organization where the activity subject to certification is carried out are not ready, the client organization is ensured to inform AVACERT before the audit about which sites will be included in the audit and which sites will be excluded.

B.2.6 Belgelendirme dokümanları /Certification documents

Belgelendirme dokümanları, belgelendirme kapsamındaki her sahanın AVACERT tarafından ayrı ayrı denetlenmesi veya örnekleme yapılarak denetlenmesi koşuluyla birden çok sahayı kapsayacak şekilde yayımlanabilir.

/ Certification documents can be published to cover more than one site, provided that each site within the scope of certification is inspected by AVACERT separately or by sampling.

AVACERT, belgelendirme dokümanlarını kuruluşa talep ettiği bir yolla sağlayabilir. Belgelendirmeye dâhil her saha aynı belgelendirme kapsamına veya o kapsamın alt kapsamına sahipse ve ana belgelendirme dokümanlarına açık atıf içeriyorsa kuruluşun o sahası için belgelendirme dokümanı verilebilir.

/ AVACERT can provide certification documents to the organization in any way it requests. If each field included in the certification has the same certification scope or sub-scope of that scope and contains clear reference to the main certification documents, a certification document can be issued for that field of the organization.

Merkez ofisi veya sahalarından herhangi biri belgelendirmenin sürdürülmesi için gerekli şartları karşılamıyorsa belgelendirme dokümanları bütünüyle geri çekilir. Saha listesi, AVACERT tarafından güncellenir.

/ If the head office or any of the sites do not meet the requirements to maintain certification, certification documents will be withdrawn in their entirety. The field list is updated by AVACERT.

Bu bilginin doğruluğunun garanti edilmesine yardımcı olması için AVACERT, denetlenen kuruluşun belgelendirme kapsamında olup, kapanan herhangi bir saha hakkında bilgi vermesini talep eder ve Denetim Programında gerekli güncellemeleri yapar. (sözleşme ekle)

/ To help guarantee the accuracy of this information, AVACERT requests that the audited organization provide information about any closed sites that are within the scope of certification and makes the necessary updates to the Audit Program. (add contract)

Bu bilginin sağlanmaması, AVACERT tarafından belgelendirmenin suiistimali olarak kabul edilir. Mevcut belgelendirmeye gözetim veya yeniden belgelendirme faaliyetlerinin ya da kapsamın genişletilmesinin sonucu, kuruluşun talebi doğrultusunda, ilave sahalara eklenebilir.

/ Failure to provide this information is considered abuse of certification by AVACERT. Additional fields may be added to the existing certification as a result of surveillance or re-certification activities or expansion of the scope, at the request of the organization.

B.3 Örnekleme /Sampling

B.3.1 Metodoloji /Methodology

Örnekleme, aşağıda verilen faktörler esas alınarak seçilir ve farklı sahalardan oluşan temsili bir grubun seçilmesiyle sonuçlanır. Örneklerin en az % 25'i rasgele seçilir. Kalan kısım, belgelendirmenin geçerlilik süresi boyunca seçilen sahalardan fark en fazla olacak şekilde seçilir.

/ The sampling is selected based on the factors given below and results in the selection of a representative group of different sites. At least 25% of the samples are selected randomly. The remaining part is selected to maximize the difference between the selected sites during the validity period of the certification.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 18

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

Saha seçimi, enerji kaynakları ve enerji tüketimlerinin incelenmesini ve diğer kriterlerin yanı sıra aşağıdakileri içerir:

/ Site selection includes examination of energy sources and energy consumptions and, among other criteria, the following:

- a) Saha iç denetim sonuçları ve yönetimin gözden geçirmeleri veya önceki belgelendirme denetimleri,
/ a) Field internal audit results and management reviews or previous certification audits,
- b) Sahaların büyüklükleri arasında önemli derecede çeşitlilik,
/ b) Significant variation among the sizes of the fields,
- c) Vardiya düzenleri ve iş prosesleri veya prosedürlerindeki çeşitlilik,
/ c) Variation in shift patterns and work processes or procedures,
- d) Yönetim sisteminin karmaşıklığı,
/ d) The complexity of the management system,
- e) Farklı sahalarda gerçekleştirilen prosesler,
/ e) Processes carried out in different fields,
- f) Son belgelendirme denetimi sonrasında yapılan değişiklikler,
/ f) Changes made after the last certification audit,
- g) Yönetim sisteminin olgunluğu ve kuruluşun bilgi birikimi,
/ g) Maturity of the management system and knowledge of the organization,
- h) Enerji kaynaklarının, enerji kullanımlarının ve enerji tüketiminin karmaşıklığı,
/ h) The complexity of energy sources, energy uses and energy consumption,
- i) Kültürel ve dille ilgili farklılıklar, yasal ve diğer şartlar,
/ i) Cultural and linguistic differences, legal and other conditions,
- j) Coğrafi dağılım.
/ j) Geographic distribution.

Bu seçimin, denetim sürecinin başlangıcında yapılması şart değildir. Merkez ofisteki denetim tamamlandıktan sonra da yapılabilir. Herhangi bir durumda merkez ofis, sahaları örnekleme dâhil edildikleri konusunda bilgilendirmelidir. Bu bilgilendirme kısa sürede yapılabilir, ancak denetime hazırlanabilmesi için yeterli süre tanınmalıdır.

/ This selection does not have to be made at the beginning of the audit process. It can also be done after the audit at the head office is completed. In any case, head office must inform sites that they are included in the sampling. This information can be provided in a short time, but sufficient time must be allowed to prepare for the audit.

B.3.2 Örneğin büyüklüğü /Size of sample

AVACERT, her çok sahali örnekleme başvurusunun kayıtlarını tutar ve gerekçelendirir. Merkez ofisi, ilk belgelendirme ve yeniden belgelendirme denetiminde ve her yıl gerçekleştirilen gözetim denetiminde, yılda en az 1 defa denetlenir.

/ AVACERT maintains records and justifies each multi-site sampling application. The head office is inspected at least once a year, in the initial certification and recertification audit and in the surveillance audit carried out every year.

Merkez ofisindeki denetim, kuruluş sertifikasına dâhil bütün sahalardaki enerji performans incelemesini içerir.

/ The audit at the head office includes energy performance review at all sites included in the establishment certificate.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 19

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

Yönetim sisteminin kapsadığı belgelendirmeye tabi faaliyetin AVACERT tarafından yapılan risk analizinin, aşağıdakiler gibi özel durumlara işaret ettiği durumlarda, örneğin büyüklüğü ve sıklığı artırılır:

/ The size and frequency are increased, for example, where the risk analysis carried out by AVACERT of the activity subject to certification covered by the management system indicates special situations such as:

- Sahaların büyüklüğü ve EnYS efektif personelinin sayısı,
/ a) Size of the fields and number of EnMS effective personnel,
- Çalışma uygulamalarındaki (örneğin vardiyalar) çeşitlilik,
/ b) Variation in working practices (e.g. shifts),
- Üstlenilen faaliyetlerdeki çeşitlilik,
/ c) Diversity in activities undertaken,
- Enerji kullanımındaki ve enerji tüketimindeki (özellikle önemli enerji kullanımlarındaki) çeşitlilik,
/ d) Diversity in energy use and energy consumption (especially significant energy uses),
- Enerji kullanımlarındaki karmaşıklık,
/ e) Complexity in energy usage,
- Düzeltilici faaliyetlerin kayıtları,
/ f) Records of corrective actions,
- Çok uluslu yasal veya diğer şartlar,
/ g) Multinational legal or other requirements,
- İç denetimlerin ve yönetimin gözden geçirmesinin sonuçları,
/ h) Results of internal audits and management reviews,
- Enerji performansının ve EnYS' nin iyileştirilmesinin gösterilebilmesi.
/ i) Demonstration of improvement of energy performance and EnMS.

Denetim başına ziyaret edilmesi gereken asgari saha sayısı aşağıdaki gibi olmalıdır:

/ The minimum number of sites to be visited per inspection should be as follows:

Sahaların sayısı (merkez ofis hariç) /Number of sites (excluding head office) (1)	İlk denetim için örnekleme sayısı /Sampling number for first inspection (2)	Gözetim denetimi için örnekleme sayısı* /Number of samples for surveillance inspection (3)	Belge yenileme denetimi için örnekleme sayısı /Sampling number for document renewal audit (4)
1-2	%100 (hepsi) /All	Hepsi /All	Hepsi /All
3-4	2	2	2
5-9	3	2	3
10-25	4-5	3	4
26-36	6	4	5
37-49	7	5	6
50-64	8	5	7
65-100	9-10	6	8
101-121	11	7	9
122-144	12	8	10
145-169	13	8	11
170-225	14-15	9	12
226-256	16	10	13
257-289	17	11	14
290-324	18	11	15
325-400	19-20	12	16
> 400	en az 21 /at least 21	en az 13 /at least 13	en az 17 /at least 17

Bununla birlikte yönetim sisteminin 3 yıllık süre boyunca etkin olduğu kanıtlanmışsa örnek büyüklüğü 0,8 faktörüyle çarpılması (başka ifadeyle $Y = 0,8 \cdot \sqrt{x}$) ve en yakın tam sayıya yuvarlatılması suretiyle azaltılabilir.

/ However, if the management system has been proven to be effective over a 3-year period, the sample size can be reduced by multiplying by a factor of 0.8 (i.e.) and rounding to the nearest integer.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 20

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

Yeni bir sahanın, belgelendirilmiş çok sahali bir ağı katılması gerektiğinde, her yeni saha örnek büyüklüğünün belirlenmesi için bağımsız bir küme olarak değerlendirilir. Belgelendirmeye yeni bir sahanın dâhil edilmesinden sonra, yeni saha gelecekteki gözetim ve yeniden belgelendirme denetimlerinde örnek boyutunun belirlenmesi için mevcut sahalarla ilave edilir.

/ When a new site must join a documented multi-site network, each new site is treated as an independent cluster for sample size determination. After a new site is included in certification, the new site is added to existing sites to determine the sample size for future surveillance and recertification audits.

B.4 Merkezi ofis için denetim zamanı /Audit time for central office

Denetim programındaki toplam denetim zamanı, her sahadaki ve merkez ofisindeki denetim zamanlarının toplamıdır. AVACERT, çok sahali denetimlerde geçirilen zamanı, denetim zamanının dağıtımı açısından gerekçelendirir. Merkez ofisi dâhil seçilen her saha için denetim günleri sayısı, madde 8.3'de verilen denetim çizelgeleri kullanılarak hesaplanır. Merkez ofisi ve EnYS denetimi için asgari denetim günleri sayısı, AVACERT tarafından belirlenir ve karar gerekçesi kaydedilir.

/ The total audit time in the audit program is the sum of the audit times at each site and head office. AVACERT justifies the time spent on multi-site audits in terms of audit time distribution. The number of inspection days for each selected site, including the head office, is calculated using the inspection schedules given in Article 8.3. The minimum number of audit days for the head office and EnYS audit is determined by AVACERT and the reason for the decision is recorded.

Denetim zamanı, gerçek proselere ve ilk belgelendirme esnasında veya gözetimden ya da yeniden belgelendirmeden önce toplanan bilgilere dayanarak, örnekleme bilgileri bazında ayarlanabilir. AVACERT, kararın gerekçesine ilişkin kayıtlarını tutar.

/ Audit time can be adjusted based on sampling information, based on actual processes and information collected during initial certification or prior to inspection or recertification. AVACERT keeps records regarding the justification of the decision.

8.5. EnYS 5.5 Denetimlerin gerçekleştirilmesi /EnYS 5.5 Performing audits

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 8.4 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabı'nda ve EnYS Denetim Prosedüründe belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 8.4 are valid and the relevant practices are specified in the System Certification Handbook and EnMS Audit Procedure.

8.4 Belgelendirme Kararı /Certification Decision

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 8.5 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabı'nda ve Belgelendirme Prosedüründe belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 8.5 are valid and the relevant practices are specified in the System Certification Manual and Certification Procedure.

Enerji performansı iyileştirme, bir EnYS için yegâne gerekliliktir. AVACERT, enerji performansı iyileştirmeyi belgelendirme kararının bir parçası olarak ele alır. (karar formuna ekle)

/ Energy performance improvement is the sole requirement for an EnMS. AVACERT considers energy performance improvement as part of the certification decision. (add to decision form)

8.5 Belgelendirmenin Sürdürülmesi /Maintenance of Certification

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 8.6 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabı'nda, Belgelendirme Prosedüründe, EnYS Denetim Prosedüründe belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 8.6 are valid, and the relevant practices are specified in the System Certification Handbook, Certification Procedure, EnMS Audit Procedure.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 21

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

8.6 EnYS 5.8 Gözetim denetimi /EnMS 5.8 Surveillance control

Gözetim denetimleri sırasında AVACERT, sürekli enerji performans iyileştirmenin gösterilip gösterilmediğini belirlemek amacıyla gerekli denetim kanıtlarını gözden geçirir.

/ During surveillance audits, AVACERT reviews the necessary audit evidence to determine whether continuous energy performance improvement has been demonstrated.

8.6 EnYS 5.9 Yeniden belgelendirme denetimi /EnMS 5.9 Re-certification audit

Yeniden belgelendirme denetimi sırasında AVACERT, belgelendirme kararını vermeden önce enerji performans iyileştirmesinin sürekli olup olmadığını kanıtlamak amacıyla gerekli denetim kanıtlarını gözden geçirir.

/ During the recertification audit, AVACERT reviews the necessary audit evidence to prove whether the energy performance improvement is continuous before making the certification decision.

Yeniden belgelendirme denetiminde tesislerde, donanımda, sistemlerde ve proseslerde yapılan büyük değişiklikler de dikkate alınır. Belgelendirmenin yenilenmesi için enerji performansı iyileştirmesinin devamlılığının doğrulanması gereklidir.

/ Major changes to facilities, equipment, systems and processes are also taken into account in the recertification audit. In order to renew the certification, it is necessary to verify the continuity of energy performance improvement.

Not – Enerji performansının iyileştirilmesi; tesislerdeki, donanımdaki, sistemlerdeki veya proseslerdeki değişikliklerden, iş kolunun değişmesinden ve enerji referans göstergesinin değiştirilmesiyle sonuçlanan veya değiştirilmesini gerektiren diğer durumlardan etkilenebilir.

/ Note – Improving energy performance; It may be affected by changes in facilities, equipment, systems or processes, changes in line of business and other situations that result in or require changing the energy reference indicator.

8.6 İtirazlar /Objections

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 9.7 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabı nda ve İtiraz ve Şikayet Prosedüründe belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 9.7 are valid and the relevant practices are specified in the System Certification Manual and Objection and Complaint Procedure.

8.7 Şikâyetler /Complaints

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 8.8 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabı nda ve İtiraz ve Şikayet Prosedüründe belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 8.8 are valid, and the relevant practices are specified in the System Certification Manual and Objection and Complaint Procedure.

8.8 Başvuru sahiplerinin ve müşterilerin kayıtları /Records of applicants and clients

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 8.9 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabı nda ve Kayıtların Kontrolü Prosedüründe belirtilir.

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 8.9 are valid and the relevant practices are specified in the System Certification Manual and the Records Control Procedure.

Başvuru sahiplerinin ve müşterilerin kayıtları ile ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabı nda belirtilmiştir.

/ Practices regarding the registration of applicants and customers are specified in the System Certification Manual.

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 22

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
/It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.

	EnYS BELGELENDİRME PROSEDÜRÜ / EnMS CERTIFICATION PROCEDURE	Doküman kodu /Document Code	PR-19
		Yayın tarihi /Release Date	25.03.2021
		Revizyon no /Revision Number	01
		Revizyon Tarihi /Revision Date	17.07.2023

9 Yönetim Sistemi Şartları /Management System Conditions

ISO/IEC 17021-1:2015 Madde 9 için verilenler geçerli olup, ilgili uygulamalar, Sistem Belgelendirme El Kitabı'nda ve aşağıda verilen prosedürlerde belirtilir:

/ Those given for ISO/IEC 17021-1:2015 Article 9 are valid and the relevant practices are specified in the System Certification Handbook and the procedures given below:

- PR-01 Dokümanların ve Kayıtların Kontrolü Prosedürü /PR-01 Procedure for Control of Documents and Records
- PR-02 Yönetimin Gözden Geçirme Prosedürü /PR-02 Management Review Procedure
- PR-03 İç Tetkik Prosedürü /PR-03 Internal Audit Procedure
- PR-04 Düzeltici Faaliyet Prosedürü /PR-04 Corrective Action Procedure

10 İLGİLİ DOKÜMANLAR /RELATED DOCUMENTS

PR-01 Dokümanların ve Kayıtların Kontrolü Prosedürü

/ PR-01 Procedure for Control of Documents and Records

PR-02 Yönetimin Gözden Geçirme Prosedürü

/ PR-02 Management Review Procedure

PR-03 İç Tetkik Prosedürü

/ PR-03 Internal Audit Procedure

PR-04 Düzeltici Faaliyet Prosedürü

/ PR-04 Corrective Action Procedure

PR-05 Eğitim Prosedürü

/ PR-05 Training Procedure

PR-06 Belgelendirme Prosedürü

/ PR-06 Certification Procedure

PR-11 Personel Atama ve Performans Değerlendirme Prosedürü

/ PR-11 Personnel Appointment and Performance Evaluation Procedure

PR-12 İtiraz ve Şikâyet Prosedürü

/ PR-12 Objection and Complaint Procedure

PR-20 EnYS Denetim Prosedürü

/ PR-20 EnMS Audit Procedure

FRB-01 EK-1 EnYS Belgelendirme Başvuru Kontrol Formu

/ FRB-01 EK-1 EnMS Certification Application Control Form

ISO/IEC 17021-1:2015

/ ISO/IEC 17021-1:2015

Hazırlayan: Yönetim Temsilcisi
/Prepared By: Management Representative

Onaylayan: Genel Müdür
/Approved By: General manager

syf. 23

Elektronik nüshadır. Basılmış hali kontrolsüz kopyadır.
 /It is an electronic copy. The printed version is an uncontrolled copy.